camry



CR 4458

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(CZ) návod k obsluze
(RO) Instrucţiunea de deservire
(I) Istruzioni operative
(RUS) инструкция обслуживания
(HU) felhasználói kézikönyv
(MK) Упатство за корисникот
(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(SK) návod na obsluhu
(PL) instrukcja obsługi
(HR) uputstvo za uporabu
(BIH) upute za rad
(FI) käyttöopas


1
2
3
4
5
6
7
camry

SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3. The appliacable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5. WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

12. Never use the product close to combustibles.

13. Do not let cord hang over edge of counter.

14. This equipment is intended for domestic and similar use, such as: staff kitchens in stores, offices and other work environments, utility rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in bedrooms and dining rooms.

15. The device has to be turned off after every use.
16. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
17. The heating insert and chute become hot during use. Be very careful.

DESCRIPTION

1 - Measuring cup	2 - Lid	3 - Chute	4 - Heating insert
5 - Body	6 - ON/ OFF switch	7 - Power cord	

BEFORE FIRST USE

Clean the measuring cup, lid and heating insert with a damp cloth. Insert the plug into a mains socket and switch on the appliance for 2 minutes (to get rid of the smell which accompanies the first use). Let the appliance cool down before preparing the first portion of popcorn. Ensure sufficient ventilation.
NOTE: Do not use the appliance continuously for more than 5 minutes, after which time it must be turned off for about 10 minutes to cool down. A built-in thermal switch protects the popcorn maker from overheating. The appliance will turn on automatically when its temperature returns to a proper level.

Preparing popcorn

Fill the measuring cup with an appropriate amount of popcorn. Use only kernels for making popcorn. Do not put other ingredients (oil, fat, salt, sugar, etc.) into the heating insert. Pour the kernels into the heating insert. Close the lid opening by placing the measuring cup with the curved section facing down into the opening. Place a container for the popcorn underneath the chute. Insert the plug into a mains socket. Press the ON/ OFF switch (9). The average processing time for a portion of popcorn is approx. 3 to 5 minutes. When you have finished preparing popcorn, switch off the appliance, unplug it and remove any remaining kernels.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the appliance, make sure it is not connected to the power supply and has cooled down completely. Clean the popcorn maker with a damp cloth. Do not immerse it in water. Washing with water may result in electrical shock. Do not use caustic cleaners. The cloth may be moistened with a mild detergent.

TECHNICAL DATA:
Voltage: 220-240V ~50Hz
Power: 1200W

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit. Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.
1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von

Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochend heißes Wasser aus ihm spritzen.
14. Dieses Gerät dient zum Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Räumen, wie z.B.: Küchenräume für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Wirtschaftsräumen, von den Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art., in Schlaf- und Frühstücksräumen.
15. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
16. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
17. Die Erwärmungseinlage und Austrittsrinne erwärmen sich beim Einsatz der Maschine. Vorsicht wahren.

Beschreibung des Gerätes

1 - Dosiergerät	2 - Deckel	3 - Austrittsrinne	4 - Erwärmungseinlage
5 - Gehäuse	6 - Ein-/Ausschalter	7 - Versorgungsleitung	

Vor dem ersten Gebrauch

Das Dosiergerät, den Deckel und die Erwärmungseinlage mit einem feuchten Lappen reinigen. Den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät für 2 Minute einschalten –dadurch vermeidet man den Geruch, der bei dem ersten Gebrauch entweicht. Vor der Vorbereitung der ersten Portion Popcorn das Gerät abkühlen lassen.
Für reichhaltige Lüftung sorgen.

ACHTUNG! Die Maschine darf nicht länger als über 5 Minuten pausenlos betrieben werden. Danach ist die Maschine für ca. 10 Minuten für die Abkühlung auszuschalten. Der eingebaute thermische Einschalter schützt das Gerät vor Überhitzen. Das Gerät schaltet automatisch ein, wenn die Temperatur in den richtigen Zustand zurückkehrt.

Vorbereitung von Popcorn

Das Dosiergerät mit der gewünschten Popcorn-Menge füllen. Die Erwärmungseinlage mit keinen anderen Komponenten (Öl, Fett, Zucker, usw.) füllen. Die Erwärmungseinlage mit Körnern füllen. Durch das Aufsetzen des Dosiergeräts mit dem gerundeten und nach unten gerichteten Teil den Deckel schließen. Den Behälter für Popcorn unter die Rinne stellen. Den Stecker in die Steckdose einstecken. Den Einschalter drücken. Die durchschnittliche Vorbereitungszeit einer Portion beträgt von 3 bis 5 Minuten. Nach der Vorbereitung von Popcorn das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und übrige Körner entfernen.

Pflege und Wartung

Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, ob das Gerät kalt und stromlos geschalten ist. Das Gerät mit einem feuchten Lappen reinigen. Nicht ins Wasser tauchen, sonst Gefahr durch elektrischen Schlag. Keine ätzende Reinigungsmittel verwenden. Der Lappe kann mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet werden.

Technische Daten:
Spannung: 220-240V ~50Hz
Leistung: 1200W

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt und erfordert Erdung.
Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend:
Elektrische Niedrigspannungsgeräte (LVD)
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)
Das Produkt ist mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil SI cela s'effectue sous surveillance d'une personne responsable de la sécurité ou qu'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques afférents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14.. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Cet appareil est destiné à un usage domestique et similaire, comme p.ex. dans: des cuisines, des pièces pour employés, des magasins, des bureaux et dans d'autres environnements du travail, des arrière-cours, dans des hôtels, des motels et dans d'autres types d'hébergement ou de logement, dans des chambres à coucher ou des salles à manger.
17. L'élément chauffant et la glissière de sortie s'échauffent lors de l'utilisation de l'appareil. Gardez une précaution extrême.

Description de l'appareil

1 - Dosiergerät	2 - Couvercle	3 - Glissière de sortie	4 - Élément chauffant
5 - Corps	6 - Interrupteur marche/arrêt	7 - Câble d'alimentation	

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Le doseur, le couvercle et l'élément chauffant doivent être nettoyés avec un chiffon humide. Insérer la fiche dans la prise et allumer l'appareil pour 2 minutes – ainsi, on va se débarrasser de l'odeur qui accompagne la première mise en marche. Avant de préparer la première portion du popcorn, la machine doit refroidir.
Il faut assurer une ventilation adéquate de la pièce.
ATTENTION ! Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 5 minutes sans interruption. Passé ce temps, il faut l'éteindre pour environ 10 minutes pour qu'il refroidisse. L'interrupteur thermique intégré protège l'appareil contre la surchauffe. L'appareil s'allume automatiquement lorsque sa température revient au niveau approprié.

Préparation du popcorn

Remplissez le doseur d'une quantité appropriée de popcorn. Utilisez uniquement des grains de popcorn. Ne mettez pas d'autres ingrédients (huile, graisses, sucre, etc.) dans l'élément de chauffe. Versez les grains dans l'élément de chauffe. Fermez le couvercle en replaçant le doseur, sa partie arrondie vers le bas. Placez un bol ou un saladier pour popcorn sous la sortie afin de recueillir le popcorn.

Insérez la fiche dans la prise. Appuyez sur le bouton d'alimentation. Le temps de préparation moyen d'une portion est de 3 à 5 minutes. Après avoir préparé le popcorn, éteignez la machine, débranchez-le et retirez les grains restants.

Nettoyage et entretien
Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et est débranché du réseau. Nettoyez-le avec un chiffon humide. Ne le plongez pas dans l'eau. Le lavage à l'eau peut provoquer un choc électrique. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Un chiffon humide peut être humidifié avec un détergent doux.

Fiche technique:
Tension: 220-240V ~50Hz
Puissance: 1200W

L'appareil de la premiere classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.
L'appareil est conforme aux exigences des directives :
Appareil électrique basse tension (LVD)
Compatibilité électromagnétique (EMC)
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO
POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentaleslimitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.

8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. El cartucho de calefacción y la cubeta de salida se calientan al usar la máquina. Tenga mucho cuidado.

Descripción del dispositivo

1 - Dosificador	2 - Tapa	3 - Cubeta de salida	4 - Cartucho de calefacción
5 - Armazón	6 - Interruptor	7 - Cable de alimentación	

Antes del primer uso
El dosificador, la tapa y el cartucho de calefacción deben limpiarse con un trapo húmedo. Meter el enchufe en la toma y encender el equipo por 2 minutos – así eliminaremos el olor que acompaña el primer uso. Antes de preparar la primera ración de palomitas de maíz el equipo debe enfriarse.
Cuide de la ventilación adecuada del local.
¡ATENCION! La máquina no se debe usar más de 5 minutos sin parar. Una vez transcurridos 5 minutos, el equipo debe desconectarse por 10 minutos para que se enfríe. El interruptor térmico incorporado protege el equipo contra el sobrecalentamiento. El equipo se encenderá automáticamente cuando su temperatura vuelva al nivel adecuado.

Preparación de palomitas de maíz
Rellene el dosificador con la cantidad adecuada de palomitas. Use solo granos de palomitas. No introduzca ningún otro ingrediente (aceite, grasa, azúcar, etc.) en el cartucho de calefacción. Eche los granos en el cartucho de calefacción. Cierre la tapa colocando el dosificador con la parte redondeada orientada hacia abajo. Debajo de la cubeta coloque el recipiente para palomitas. Introduzca el enchufe en la toma. Presione el interruptor. El tiempo medio para la preparación de una ración de palomitas son 3-5 minutos. Una vez hechas las palomitas, desconecte el equipo, retire el enchufe de la toma y elimine los granos restantes.

Limpieza y mantenimiento
Antes de empezar la limpieza asegúrese de que el equipo esté completamente frío y esté desconectado de la red. Limpie el equipo con un trapo húmedo. No sumerja el equipo en el agua. El lavado del equipo con agua puede causar riesgos de electrochoque. No use agentes de limpieza. El trapo puede estar humectado con detergente suave.

Ficha técnica:
Carga: 220-240V ~50Hz
Potencia: 1200W

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.
El aparato cumple requisitos de las directivas:
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a sueprvisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Nunca utilizes o dispositivo sem água! Risco de danos.
17. O cartucho de aquecimento e a bacia de saída são aquecidos ao utilizar máquina. Tenha muito cuidado.

Descrição de dispositivo

1 - Dosador	2 - Tampa	3 - Bacia de saída	4 - Cartucho de aquecimento
5 - Corpo	6 - Interruptor	7 - Cabo de alimentação	

Antes da primeira utilização

O dosador, a tampa e o cartucho de aquecimento devem ser limpos com um pano húmido. Meta o plugue no soquete e ligue o dispositivo por 2 minutos – desta forma vamos eliminar o cheiro que acompanha a primeira utilização. Antes de ser preparada a primeira porção de pipocas, o dispositivo deve ser resfriado.
Garanta a ventilação apropriada do local.
ATENÇÃO! A máquina não deve ser utilizada por mais de 5 minutos sem parar. Depois de decorridos os 5 minutos, o dispositivo deve ser desligado por 10 minutos para se resfriar. O interruptor térmico incorporado protege o dispositivo contra o superaquecimento. O dispositivo vai ser ligado automaticamente quando a temperatura do mesmo voltar para o nível apropriado.

Preparação de pipocas

Enche o dosador com a quantidade apropriada de pipocas. Utilize apenas grãos de pipocas. Não introduza nenhum ingrediente adicional (óleo, gordura, açúcar, etc.) no cartucho de aquecimento. Deite os grãos no cartucho de aquecimento. Feche a tampa colocando o dosador com a parte arredondada dirigida para baixo. Debaixo da bacia de saída coloque o recipiente para pipocas. Introduza o plugue no soquete. Prema o interruptor. O tempo médio para a preparação de uma porção de pipocas são 3-5 minutos. Depois de feitas as pipocas, desligue o dispositivo, retire o plugue do soquete e elimine os grãos remanescentes.

Limpeza e manutenção

Antes de começar a limpeza, certifique-se de que o dispositivo esteja completamente frio e desligado da rede. Limpe o dispositivo com um pano húmido. Não mergulhe o dispositivo na água. A lavagem do dispositivo com água cria riscos de choques elétricos. Não utilize agentes de limpeza. O pano pode estar humedecido com detergente delicado.

Dados técnicos:
Tensão: 220-240V ~50Hz
Potência: 1200W

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra.
Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)
Compatibilidade eletromagnética (EMC)
Produto com símbolo CE na placa de características.



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),
taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

14. Negalima į lizdą įjungto prietaiso ir kroviklio palikti be priežiūros.

15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinklę įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

16. Šildytuvas bei išmetimo anga įšyla aparato naudojimo metu. Būkite atsargūs.

Prietaiso aprašymas

1 - Dozatorius	2 - Dangtelis	3 - Išmetimo anga	4 - Šildytuvas
5 - Korpusas	6 - Įjungiklis/išjungiklis	7 - Maitinimo laidas	

Prieš pirmą panaudojimą

Tiektuvą, dangtelį ir šildytuvą reikia išvalyti drėgna šluoste. Įdėkite kištuką į elektros lizdą ir įjunkite įrenginį 2-ms minutėms – pašalinsite kvapą, kuris būna pirmo įjungimo metu. Prieš paruošiant pirmą spragučių porciją įrenginys turi atausti.
Reikia užtikrinti atitinkamą patalpos ventiliaciją.
DĖMESIO! Negalima naudoti įrenginio ilgiau kaip 5 minutes be pertraukos. Po to laiko reikia jį išjungti kokioms 10-čiai minučių, kad atauštų. Integruotas terminis jungiklis saugo įrenginį nuo peršilimo. Įrenginys įsijungs automatiškai, kai temperatūra grįš į atitinkamą lygį.

Spragučių ruošimas

Įpilti į dozatorių nedidelį kiekį kukurūzų. Naudoti tik grūdus skirtus spagučių ruošimui. Nepilti jokių kitų ingredientų (aliejaus, riebalų, cukraus ir panašiai) į šildytuvą. Įpilti grūdus į šildytuvą. Uždenkite dangtelį uždedant tiektuvą suapvalinta dalimi į apačią. Prie išmetimo angos pastatykite indą spragučiams. Įdėkite kištuką į elektros lizdą. Paspauskite jungiklį. Vidutinis spragučių ruošimo laikas nuo 3 iki 5 minučių. Po spragučių paruošimo išjunkite įrenginį, išinkite kištuką iš elektros lizdo ir pašalinkite likusius grūdus.

Valymas ir priežiūra
Prieš valant įsitikinkite ar įrenginys visiškai ataušo ir yra išjungtas iš elektros. Valyti drėgna šluoste. Nemerkti vandenyje. Plovimas su vandeniu gresia elektros šoku. Nenaudoti abrazyvinių valiklių. Drėgna šluoste gali būti su švelniu valikliu.

Techniniai duomenys:
Įtampa: 220-240V~50Hz
Galia: 1200W

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį įžeminti.
Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:
Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.
Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
14. Neatstājiet ierīci ieslēgtu vai barošanas bloku pieslēgtu elektrības padeves tīklam bez uzraudzības.
15. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
16. Sildīšanas ieliktnis un izejas rieva sasildās ierīces lietošanas laikā. Esiet sevišķi piesardzīgi.

1 - Dozētājs 2 - Vāks 3 - Izejas rieva 4 - Sildīšanas ieliktnis
5 - Korpuss 6 - Ieslēdzējs/izslēdzējs 7 - Barošanas vads

Pirms pirmās lietošanas
Dozētāju, vāku un sildīšanas ieliktni notīrīt ar valgu lupatiņu. Novietot kontaktdakšu ligzdā un ieslēgt ierīci uz 2 minūtēm - lai likvidēt nepatīkamu aromātu, savienotu ar pirmreizēju ierīces iedarbināšanu. Pirms popkorna pirmās porcijas sagatavošanas atļaut ierīcei atdzist. Nodrošināt attiecīgu telpas ventilāciju.
UZMANĪBU! Ierīce nevar strādāt vairāk par 5 minūtēm bez pārtraukuma. Pēc tam jābūt izslēgta uz apm. 10 minūtēm, lai atdzistu. Iebūvēts termisks izslēdzējs sargā ierīci no pārkarsēšanas. Ierīce ieslēgs automātiski, kad tā temperatūra būs pareiza.

Popkorna sagatavošana
Uzpildīt dozētāju ar attiecīgu popkorna daudzumu. Lietot tikai popkorna zirņus. Sildīšanas ieliktnī nedrīkst novietot nekādu citu sastāvdaļu (eļļu, tauku, cukuru utt.). Iebērt zirņus sildīšanas ieliktnī. Slēgt vāku, novietojot dozētāju ar noapaļotu daļu uz augšu. Zem rievas novietot popkorna tvertni. Pieslēgt kontaktdakšu pie elektroapgādes. Piespiest ieslēdzēju. Vienas porcijas vidējais sagatavošanas laiks ir 3 līdz 5 minūtēm. Pēc popkorna sagatavošanas izslēgt ierīci, atslēgt no elektroapgādes un noņemt pārējus zirņus.

Tīrīšana un konservācija
Pirms tīrīšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai ierīce ir pilnīgi atdzista un atslēgta no elektroapgādes. Ierīci tīrīt ar valgu lupatiņu. Nenogremdēt ierīci ūdenī. Mazgāšana ar ūdeni var ierosināt elektrības triecienu. Nelietot kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Valga lupatiņa jābūt mitrināta ar vieglu deterģentu.

Tehniskie parametri:
Spriegums: 220-240V ~50Hz
Jauda: 1200W

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams sazemējums.
Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:
Zema sprieguma direktīva (LVD);
Elektromagnētiskā saderība (EMC);
Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.
1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid.Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet

mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära jäta pistukepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.

8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

16. Popkornimasina kuumutuskamber ja popkorni väljalaskerenn kuumenevad seadme töötamise ajal. Olge väga ettevaatlikud.

Seadme kirjeldus

1 - Dosaator	2 - Kaas	3 - Väljalaskerenn	4 - Kuumutuskamber
5 - Korpus	6 - Sisse / väljalüliti	7 - Toitekaabel	

Enne esmakordset kasutamist

Puhastage dosaator, kaas ja kuumutuskamber niiske lapiga. Ühendage toitejuhtme pistik vooluvõrku ja lülitage seade 2 minutiks sisse –

see aitab teil vabaneda esmakordsel sisselülitamisel tekkivast lõhnast. Enne kui hakkate valmistama popkorni esimest portsjoni, laske seade jahtuda.
Hoolitsege ruumi korraliku tuulutamise eest.
TÄHELEPANU! Ärge kasutage popkornimasinat ilma vaheajata mitte kauem kui 5 minutit.
Pärast seda lülitage seade umbes 10 minutiks välja, et see jahtuks. Sisseehitatud termolüliti kaitseb seadet ülekuumenemise eest.
Popkornimasin lülitub automaatselt sisse, kui temperatuur on saavutanud vastava taseme.

Popkorni ettevalmistamine
Täitke dosaator vastava popkorni kogusega. Kasutage ainult popkorni jaoks ettenähtud maisiteri. Ärge pange kuumutuskambrisse mingeid teisi aineid (õli, rasva, suhkrut jms). Puistake maisiterad kuumutuskambrisse. Sulgege kaas, pannes dosaator ümara osaga allapoole. Pange väljalaskerenni alla nõu popkorni jaoks. Ühendage toitejuhtme pistik vooluvõrku. Lülitage masin sisse. Ühe popkorni portsjoni keskmine valmistamise aeg on umbes 3 kuni 5 minutit. Pärast popkorni valmistamist lülitage masin välja, võtke toitejuhtme pistik vooluvõrgust välja ja eemaldage järelejäänud maisiterad.

Puhastamine ja hooldus
Enne kui hakkate popkornimasinat puhastama, veenduge, et seade on täiesti jahtunud ja vooluvõrgust väljalülitatud. Puhastage seadet niiske lapiga. Ärge kastke vette. Seadme pesemine veega võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kasutage abrassiivseid puhastusvahendeid. Puhastuslapi võite niisutada nõrgatoimelise pesemisvahendiga.

Tehnilised andmed:
Toitepinge: 220-240V ~50Hz
Võimsus: 1200W

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.
Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:
Madalpinge elektriseade (LVD)
Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)
Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hoolitse keskkonnakaitse eest..
Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

1. Než začnete přístroj používat, přečtěte si pečlivě návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným používáním přístroje nebo používáním, které by bylo v rozporu s jeho určením.
2. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Spotřebič zapojujte výhradně do zásuvky 230 V ~ 50 Hz. Aby se zvýšila bezpečnost používání, do jednoho elektrického obvodu nezapojujte současně mnoho elektrických přístrojů.
4. Zvláštní opatrnost zachovávejte při používání přístroje, kdy jsou poblíž děti. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály, nedovolujte dětem ani osobám s přístrojem neseznámeným přístroj používat.
5. Tento přístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.
6. Vždy, když přestanete přístroj používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, přičemž zásuvku přidržujte rukou. NEtahejte za přívodní šňůru.
7. Nenechávejte bez dohledu přístroj zapojený do zásuvky.
8. Přívodní šňůru, zástrčku ani celý přístroj nenamáčejte ve vodě ani jiné kapalině. Nevystavujte přístroj působení povětrnostních podmínek (slunce, déšť atd.) ani jej nepoužívejte v prostorách se zvýšenou vlhkostí (koupelna, vlhké kempinkové chatky).
9. Pravidelně kontrolujte stav přívodní šňůry. Poškodí-li se přívodní kabel, měl by být z bezpečnostních důvodů vyměněn specializovaným servisem.

10. Nepoužívejte přístroj s poškozenou přívodní šňůrou, byl-li upuštěn či poškozen jiným způsobem nebo nepracuje-li správně. Neopravujte přístroj vlastními silami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj odevzdejte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo k provedení opravy. Veškeré opravy mohou provádět výhradně oprávněná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.
11. Přístroj pokládejte na chladnou stabilní rovnou plochu v bezpečné vzdálenosti od horkých kuchyňských spotřebičů jako elektrický sporák, plynový vařič atp.
12. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých látek.
13. Přívodní šňůra nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých ploch.
14. Nahřívací vložka a vypadávací korýtko se během používání strojku zahřívají. Buďte obzvláště opatrní.

Popis spotřebiče

1 - Dávkovač	2 - Víko	3 - Vypadávací korýtko	4 - Nahřívací vložka
5 - Korpus	6 - Zapínání / vypínání	7 - Napájecí kabel	

Před prvním použitím

Dávkovač, víko a nahřívací vložku očistěte vlhkým hadříkem. Vložte zástrčku do zásuvky a zapněte zařízení na 2 minuty - zbavíte se tak zápachu doprovázejícího první použití. Před připravením první porce popcornu musí zařízení vychladnout.
Dbejte na správné větrání místnosti.
POZOR! Nepoužívejte stojek déle než 5 minut bez přestávky. Po tomto čase ho na cca 10 minut vypněte, aby ochladl. Vestavěný termický vypínač chrání zařízení před přehřátím. Zařízení se spustí automaticky, když se jeho teplota vrátí na vhodnou úroveň.

Příprava popcornu

Doplňte dávkovač odpovídajícím množstvím popcornu. Používejte výhradně zrna na popcorn. Nevkládejte žádné jiné složky (olej, tuky, cukr apod.) do zahřívací vložky. Vsypte zrnka do zahřívací vložky. Zavřete víko nasunutím dávkovače zaoblenou částí směrem dolů. Umístěte pod korýtko nádobu na popcorn. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Stiskněte vypínač. Průměrný čas přípravy jedné porce je od 3 do 5 minut. Po přípravě popcornu vypněte zařízení, vyjměte zástrčku ze zásuvky a odstraňte zbývající zrnka.

Čištění a údržba

Před přistoupením k čištění se ujistěte, že zařízení zcela vychladlo a je odpojeno od sítě. Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Neponořujte ho do vody. Při mytí vodou hrozí úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte žíravé čistící prostředky. Vlhký hadřík může být navlhčen jemným detergentem.

Technické údaje:
Napětí: 220-240V ~50Hz
Příkon: 1200W

Spotřebič je proveden v 1. třídě izolace a je nutné jej uzemnit.
Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnic:
Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)
Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

ROMÂNĂ

CONDIŢII GENERALE DE SIGURANŢĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiţi instrucţiunea de deservire şi procedaţi în conformitate cu indicaţiile cuprinse în aceasta.
Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiţi în scopuri, care nu sunt în conformitate cu destinaţia sa.
3. Dispozitivul trebuie racordat numai la o priză cu 230 V ~ 50 Hz. Cu scopul de a mări siguranţa în timpul utilizării la un circuit de curent nu se recomandă cuplarea mai multor dispozitive electrice.

4. Se recomandă păstrarea unei atenţii deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsaţi copiii să se joace cu dispozitivul, nu permiteţi copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateţi fişa din priza de alimentare ţinând priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
7. Nu lăsaţi dispozitivul în priză fără supraveghere.
8. Nu scufundaţi cablul, fişa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanţe lichide. Nu expuneţi dispozitivul la acţiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
9. Periodic verificaţi starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparaţii specializat cu scopul de a evita pericolul.
10. Nu folosiţi dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcţionează corect. Nu reparaţi dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparaţiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparaţia care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
11. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafaţă rece, stabilă, egală, le distanţă de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
12. Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor uşor inflamabile.
13. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei şi nici nu poate atinge suprafeţe fierbinţi.
14. Unitatea de încălzire şi tubul de ieşire se încălzesc în timpul folosirii aparatului. Fiţi deosebit de atenţi.

Descrierea dispozitivului

1 - Dozator	2 - Capac	3 - Tub de ieşire	4 - Unitate de încălzire
5 - Corp	6 - Comutator Pornit/Oprit	7 - Cablu de alimentare	

Înainte de prima utilizare

Dozatorul, capacul şi unitatea de încălzire curăţaţi cu o lavetă umedă. Introduceţi ştecherul în priză şi porniţi aparatul pentru 2 minute – veţi elimina mirosul caracteristic pentru prima utilizare. Înainte de a prepara prima porţie de popcorn, aparatul trebuie să se răcească. Asiguraţi ventilarea corespunzătoare a spaţiului.

ATENŢIE! Nu utilizaţi aparatul mai mult de 5 minute fără întrerupere. După acest timp trebuie să-l opriţi pentru aproximativ 10 minute să se răcească. Întrerupătorul termic încorporat protejează aparatul împotriva supraîncălzirii. Aparatul va porni în mod automat atunci când temperatura lui va reveni la nivelul adecvat.

Pregătirea popcornului

Umpleţi dozatorul cu o cantitate suficientă de popcorn. Folosiţi numai boabele pentru popcorn. Nu introduceţi alte ingrediente (ulei, grăsimi, zahăr etc.) în unitatea de încălzire. Vărsaţi boabele în unitatea de încălzire. Închideţi capacul aşezând dozatorul cu partea rotunjită în jos. Puneţi sub tubul de ieşire recipientul pentru popcorn. Introduceţi ştecherul în priză. Apăsaţi comutatorul. Timpul mediu pentru pregătirea unei porţii este de la 3 până la 5 minute. După pregătirea popcornului, opriţi aparatul, scoateţi ştecherul din priză şi înlăturaţi boabele rămase.

Curăţare şi întreţinere

Înainte de a începe curăţarea, asiguraţi-vă că aparatul a răcit total şi este deconectat de la reţeaua de curent. Curăţaţi aparatul cu o lavetă umedă. Nu-l scufundaţi în apă. Spălarea cu apă constituie pericol de electrocutare. Nu folosiţi substanţe de curăţare abrazive. Laveta poate fi umezită cu un detergent delicat.

Date tehnice:

Tensiunea: 220-240V ~50Hz
Puterea: 1200W

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa I în ceea ce priveşte izolaţia şi de aceea necesită legătură la pământ.
Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerinţele directivelor:
Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)
Compatibilitatea electromagnetică (EMC)
Produs cu marcaj CE pe plăcuţa de fabricaţie.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

македонски

Гаранциските услови се разликуваат доколку уредот се употребува за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. Предупредување: Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца помали од 8 години) со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се надгледувани или упатувани во врска со употребата на уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да биде извршувано од страна на деца, освен ако не се поголеми од 8 години и ако нема некој кој ќе ги надгледува.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога накратко ќе прекинете со негова употреба, исклучете го од струја.
8. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
9. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
11. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
12. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
13. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
14. Со цел да обезбедите дополнителна заштита, препорачуваме да инсталирате заштитен уред на диференцијална струја (RCD) на струјното коло, со рејтинг на диференцијалната струја од не повеќе од 30 мА. Контактирајте професионален електричар во врска со ова.

15 Системот за греење и издувните цевки се загреваат за време на употребата на машината. Бидете многу внимателни.

Делови на уредот

1 - Мерило за количина	2 - Капак	3 - Издувна цевка	4 - Систем за греење
5 - Тело	6 - Вклучување / Исклучување	7 - Кабел за напојување	

Пред првата употреба
Мерилото за количина, капакот и системот за греење треба да се исчистат со влажна крпа. Приклучите го кабелот во напојувањето и вклучете го уредот на 2 минути – со ова ќе се ослободи мирисот од првиото вклучување. Пред да се подготви првата серија на пуканки машината мора да се излади.
Треба да се обезбеди соодветна вентилација на просторијата.
ЗАБЕЛЕШКА! Машината не треба да се користи непрекинато повеќе од 5 минути. По ова време, треба да се исклучи на околу 10 минути да се излади . Вграденият термичен прекинувач ја штити единица од прегревање. Единицата ќе се вклучи автоматски, кога температурата ќе се вратина на соодветно ниво.

Подготовка на пуканки
Наполнете го дозерот со соодветен износ на пуканки. Користете само зрна пуканки. Не ставајте никакви други состојки (масло, масти, шеќер, итн) во системот за греење. Да се стават зрната во системот на греење. Затворете го капакот со ставање на дозерот со заобленият дел свртен надолу. Ставетего садот за пуканките под издувната цевка. Ставете го приклучокот во штекерот. Притиснете го копчето. Просечната подготовка на еден сад е во времетраење од 3 до 5 минути. Откако пуканките ќе бидат подготвени , исклучете ја машината, извадете го кабелот од штекерот и отстранете ги останатите семиња.

Чистење и одржување
Пред да пристапите кон чистењето , осигурајте се дека уредот е целосно оладен и е исклучен од мрежата. Уредот да се чисти со влажна крпа. Уредот да не се става во вода. Миење со вода може да предизвика струен удар. Да не се користат абразивни средства за чистење. Влажна крпа може да се навлажни со благ детергент.

Технички податоци
Напон: 220-240V~50Hz
Јачина: 1200W

Уредот е направен во I класа на изолација.
Уред е во согласност со директивите на ЕУ:
- Директива за низок напон (LVD)
- Електромагнетна компатибилност (EMC)

Уред означени CE ознака на етикетата



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4.Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem.

Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Uložak za zagrijavanje i izlazni ljevak se zagrijavaju tokom rada aparata. Budite posebno oprezni.

Opis uređaja

1 - Dozer	2 - Poklopac	3 - Izlazni ljevak	4 - Uložak za zagrijavanje
5 - Tijelo	6 - Prekidač za uključivanje/isključivanje		7 - Kabel za napajanje

Prije prve upotrebe

Dozer, poklopac i uložak za zagrijavanje očistite vlažnom krpicom. Stavite utikač u utičnicu i uključite uređaj na 2 minuta – na taj način uklonićete miris koji se pojavljuje tokom prve upotrebe. Prije pripreme prve porcije, uređaj se mora ohladiti.
Neophodno je osigurati pravilnu ventilaciju prostorije.
PAŽNJA! Nemojte bez prekida koristiti aparat duže od 5 minuta. Nakon tog vremena isključite ga i sačekajte 10 minuta da se ohladi. Ugrađen termo prekidač štiti uređaj od prekomjernog zagrijavanja. Uređaj se uključuje automatski kada se temperatura vrati na odgovarajući nivo.

Priprema kokica

Napuniti dozer odgovarajućom količinom kokica. Koristite isključivo zrna kukuruza za pravljenje kokica. Nemojte stavljati bilo koje druge sastojke (ulje, mast, šećer i sl.) u uložak za zagrijavanje. Sipajte kokice u uložak za zagrijavanje. Zatvorite poklopac stavljajući dozer okruglim dijelom nadole. Ispod ljevka stavite posuđe za kokice. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač. Prosječno vrijeme potrebno za pripremu jedne porcije je 3 do 5 minuta. Nakon pripreme kokica, uređaj isključite, izvadite kabel iz utičnice i uklonite preostala zrna.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja provjerite je li se uređaj potpuno ohladio i je li isključen iz napona. Čistite uređaj vlažnom krpicom. Nemojte ga potapljati u vodi. Pranje u vodi može izazvati strujni udar! Nemojte koristiti korozivna sredstva za čišćenje. Vlažnu krpicu možete nakvasiti blagim deterdžentom.

Tehnički podaci

Napon: 220-240V ~50Hz
Snaga: 1200W

Uređaj ima I klasu izolativnosti i zahtjeva uzemljenje.
Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:
Električni uređaj niskog napona (LVD)
Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)
Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1.A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. A fűtőbetét és a kivezető nyílás a készülék használata során felmelegszik. Legyen különösen óvatos.

A berendezés leírása

1 - Adagoló
2 - Fedél
3 - Kivezető nyílás
4 - Fűtőbetét
5 - Burkolat
6 - Be/ki kapcsoló
7 - Tápkábel

Első használat előtt
Az adagolót, fedelet valamint fűtőbetétet törölje át nedves ruhával. Helyezze a dugót a konnektorba és kapcsolja be a készüléket 2 percre– így megszabadul az első bekapcsolást kísérő szagtól. Az első adag pattogatott kukorica készítése előtt a készüléknek le kell hűlnie.
Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.
FIGYELEM! Ne használja a készüléket folyamatosan 5 percnél tovább. Ezen idő elteltével kapcsolja ki a készüléket kb. 10 percre , hogy lehűljön. A beépített hőkapcsoló védi a készüléket a túlmelegedéstől. A készülék automatikusan bekapcsol, amikor a hőmérséklet visszatér a megfelelő szintre.

Pattogatott kukorica készítése
Töltse fel az adagolót megfelelő mennyiségű maggal. Csak pattogatott kukorica készítésére alkalmas szemeket használjon. Ne tegyen más összetevőt (olaj, zsír, cukor stb.) a fűtőbetétbe. Szórja a szemeket a fűtőbetétbe. Zárja le a fedelet ráhelyezve az adagolót a lekerekített résszel lefelé. Helyezzen a kivezető nyílás alá edényt a pattogatott kukoricának. Helyezze a dugót a konnektorba. Nyomja meg a kapcsoló gombot. Egy adag elkészítésének átlagideje 3-5 perc. A pattogatott kukorica elkészítése után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból és távolítsa el a maradék magokat.

Tisztítás és karbantartás
Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt és le van kapcsolva a hálózatról. A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Ne merítse vízbe. A vízzel történő mosás áramütést okozhat. Ne használjon maró tisztítószereket. Enyhe tisztítószeres nedves ruhát használjon tisztításhoz.

MŰSZAKI ADATOK:
Feszültség: 220-240V ~ 50Hz
Teljesítmény: 1200W

Eszköz készül I. osztályú szigetelés és kell csatlakoztatni csak a konnektorba őrölt áramkör. A készülék megfelel az EU előírásoknak:
- Low Voltage Directive (LVD)
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

Eszköz CE jelöléssel jelzés értékelése címke



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.

7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Lämmitysosa ja kouru kuumenevat koneen käytön aikana. Ole erityisen varovainen.

Laitteen rakenne

1 - Mittakuppi	2 - Kansi	3 - Kouru	4 - Lämmitysosa
5 - Runko	6 - Virtakytkin	7 - Virtajohto	

Ennen ensimmäistä käyttöä

Mittakuppi, kansi, kouru ja lämmitysosa puhdistetaan kostealla puhdistusliinalla. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja kytke laite päälle 2 minuutin ajaksi - näin poistetaan laitteesta ensimmäisen käyttökerran aikana tyypillisesti esiintyvä haju. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin valmistat ensimmäisen kerran popcornia. Varmista että huoneessa on riittävä tuulenvaihto.
HUOM! Konetta ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Sitä ei saa käyttää kerrallaan 5 minuuttia kauempaa. Sen jälkeen siitä on katkaistava virta ja sen on annettava jäähtyä noin 10 minuuttia. Sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja estää laitteen ylikuumenemisen. Laite käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun sen annetaan jäähtyä riittävästi.

Popcornin valmistus

Täytä mittakuppi sopivalla määrällä popcornia. Käytä vain popcornin valmistukseen sopivia jyviä. Älä laita lämmitysosaan muita aineita (öljyä, rasvaa, sokeria yms.). Lisää jyvät kannessa olevan aukon kautta lämmitysosaan. Sulje kansi sijoittamalla mittakupin kaareva alue aukon päälle. Aseta kourun alle astia valmistettavalle popcorn-annokselle. Laita pistotulppa pistorasiaan. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä. Keskimääräinen popcorn-annoksen valmistusaika on 3–5 minuuttia. Kytke laite pois päältä käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta ja poista mahdollisesti jäljelle jääneet jyvät.

Laitteen puhdistus ja hoito

Varmista, että laitteesta on katkaistu virta ja että se on jäähtynyt täysin ennen puhdistamista. Sähköiskun välttämiseksi älä puhdista laitetta vedellä äläkä upota sitä veteen. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita pesuaineita. Puhdistusliinaa voidaan kostuttaa miedolla puhdistusaineella.

TEKNISET TIEDOT:
Jännite: 220-240V ~ 50Hz
Teho: 1200W

Laite kuuluu I-luokan eritysluokkaan ja vaatii maadoitetun pistorasian.
Laite on EU-direktiivien mukainen:
- Matalan jännitteen direktiivi (Low voltage directive: LVD)
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (Electromagnetic compatibility: EMC)
Laite on merkitty CE-merkinnällä



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty

elektryka.
15. Wkład nagrzewający oraz rynienka wylotowa nagrzewają się podczas używania maszynki. Zachowaj szczególną ostrożność.

Opis urządzenia

1 - Dozownik	2 - Pokrywka	3 - Rynienka wylotowa	4 - Wkład nagrzewający
5 - Korpus	6 - Włącznik / wyłącznik	7 - Przewód zasilający	

Przed pierwszym użyciem

Dozownik, pokrywę oraz wkład nagrzewający należy wyczyścić wilgotną ściereczką. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie na 2 minuty – pozbędziemy się zapachu towarzyszącemu przy pierwszym uruchomieniu. Przed przyrządzeniem pierwszej porcji popcornu urządzenie musi ostygnąć.
Należy zadbać o prawidłową wentylację pomieszczenia.
UWAGA! Nie należy używać maszynki dłużej niż przez 5 minut bez przerwy. Po tym czasie należy wyłączyć ją na około 10 minut, żeby się schłodziła. Wbudowany włącznik termiczny chroni urządzenie przed przegrzaniem. Urządzenie włączy się automatycznie, kiedy jego temperatura wróci do odpowiedniego poziomu.

Przygotowanie popcornu

Napełnić dozownik odpowiednią ilością popcornu. Stosować wyłącznie ziarenka do popcornu. Nie wkładać żadnych innych składników (olej, tłuszcze, cukier itp..) do wkładu nagrzewającego. Wsypać ziarenka do wkładu nagrzewającego. Zamknąć pokrywę nakładając dozownik zaokrągloną częścią skierowaną w dół. Umieścić pod rynienką pojemnik na popcorn. Włożyć wtyczkę do gniazdka. Nacisnąć włącznik. Średni czas przygotowania jednej porcji to od 3 do 5 minut. Po przygotowaniu popcornu, wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i usunąć pozostałe ziarenka.

Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy upewnić się, czy urządzenie zupełnie wystygło i jest wyłączone z sieci. Czyścić urządzenie wilgotną ściereczką. Nie zanurzać w wodzie. Mycie go wodą może grozić porażeniem prądem. Nie stosować żrących środków czyszczących. Wilgotna ściereczka może być zwilżona łagodnym detergentem.

Dane techniczne:
Napięcie: 220-240V ~50Hz
Moc: 1200W

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji
i nie wymaga uziemienia.
Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny CAMRY. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane(np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym CAMRY, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@camryhome.eu albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki.
Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

camry

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959
serwis@camryhome.eu www.camryhome.eu

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę.
Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik
Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska.
Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

camry



CR 4438



CR 7901



CR 6603



CR 6670



CR 7306

www.camryhome.eu